



Guía de referencia rápida de la serie 9600 IP Office

Versión 12.0
Edición 3
Octubre de 2022

Notices

© 2026 Avaya LLC. All Rights Reserved.

You may, at your own risk, assemble a MyDocs collection solely for your own internal business purposes, which constitutes a modification to the original published version of the publications. Avaya shall not be responsible for any modifications, additions, or deletions to the original published version of publications. You agree to defend, indemnify and hold harmless Avaya, Avaya's agents, servants and employees against all claims, lawsuits, demands and judgments arising out of, or in connection with, your modifications, additions or deletions to the publications.

A single topic or a collection of topics may come from multiple Avaya publications. All of the content in your collection is subject to the legal notices and disclaimers in the publications from which you assembled the collection. For information on licenses and license types, trademarks, and regulatory statements, see the original publications from which you copied the topics in your collection.

Except where expressly stated by Avaya otherwise, no use should be made of materials provided by Avaya on this site. All content on this site and the publications provided by Avaya including the selection, arrangement and design of the content is owned by Avaya and/or its licensors and is protected by copyright and other intellectual property laws including the sui generis rights relating to the protection of databases. Avaya owns all right, title and interest to any modifications, additions or deletions to the content in the Avaya publications.

Contenido

Chapter 1: Introduction.....	3
Capítulo 1: Botones de apariencia.....	4
Capítulo 1: Teclas programables.....	5
Capítulo 1: Realizar una llamada.....	6
Capítulo 1: Cómo volver a marcar un número anterior.....	7
Capítulo 1: Llamar desde su registro de llamadas.....	8
Capítulo 1: Llamada desde contactos.....	9
Capítulo 1: Establecer una devolución de llamada.....	10
Capítulo 2: Responder llamadas.....	11
Capítulo 2: Cómo responder otra llamada.....	12
Capítulo 2: Cómo desviar una llamada al correo de voz.....	13
Capítulo 3: Cómo ajustar el volumen de la llamada.....	14
Capítulo 3: Cómo cambiar modos de llamada.....	15
Capítulo 3: Mantener una llamada en espera.....	16
Capítulo 3: Silenciamiento de una llamada.....	17
Capítulo 3: Finalizar una llamada.....	18
Capítulo 4: Cómo iniciar una conferencia.....	19
Capítulo 4: Cómo desconectar/silenciar otros participantes.....	20
Capítulo 5: Transferencia de llamadas.....	21
Capítulo 5: Transferencia de llamadas al correo de voz.....	22
Capítulo 6: Agregar/Editar un contacto.....	23
Capítulo 6: Incorporación de un contacto desde su registro de llamadas.....	24
Capítulo 7: Verificación de sus mensajes.....	25
Capítulo 7: Correo de voz Activado/Desactivado.....	26

Chapter 1: Introduction

This document provides a summary of 9600 Series phone usage on an IP Office system. For the full user guide, see the [Guía del usuario para teléfonos de la serie IP Office 9600](#).

Capítulo 1: Botones de apariencia

El teléfono puede manejar varias llamadas de manera simultánea. Cada llamada utiliza uno de los botones de apariencia del teléfono. De manera predeterminada, se etiquetan **a=**, **b=**, etc.

Procedimiento

1. Cuando se presiona el botón de apariencia, se realiza, contesta, pone en espera o reanuda la llamada en ese botón.
2. Las luces del botón indican el estado de su llamada:
 - **Verde en parpadeo lento:** llamada entrante. Cuando se presiona el botón, la llamada se contesta y se ponen en espera las otras llamadas.
 - **Verde encendida:** llamada conectada. Cuando se presiona el botón, la llamada se pone en espera.
 - **Verde en parpadeo rápido:** llamada retenida. Cuando se presiona el botón, la llamada se reanuda y se ponen en espera las otras llamadas.
 - **Roja encendida:** el botón se modifica si levanta/reemplaza la diadema o presiona **Altavoz** o **Auricular**.

Capítulo 1: Teclas programables

Las teclas en la base de la pantalla cambian según el botón de apariencia que está resaltado actualmente.

Procedimiento

1. Utilice las teclas para mover la selección de la pantalla.
2. Si mueve la selección, la llamada conectada no se ve afectada. Esto le permite seleccionar funciones de la tecla programable para llamadas que no sean la conectada actualmente.

Capítulo 1: Realizar una llamada

Si no se encuentra activo en una llamada:

Procedimiento

1. Marque el número correspondiente.
2. Se utiliza el primer botón de vista disponible.

Capítulo 1: Cómo volver a marcar un número anterior

Procedimiento

1. Presione **Marcar nuevamente**.
2. Utilice las teclas arriba/abajo para desplazarse por las llamadas.
3. Para llamar al contacto seleccionado, presione **Llamada**.

Capítulo 1: Llamar desde su registro de llamadas

Puede utilizar su historial de llamadas para realizar llamadas:


Procedimiento

1. Presione el botón **☰ Registro de llamadas**.
 - Utilice el cursor izquierdo/derecho para seleccionar el tipo de llamadas que desea mostrar.
2. Utilice las teclas arriba/abajo para desplazarse por las llamadas.
3. Para llamar al contacto seleccionado, presione **Llamada**.

Capítulo 1: Llamada desde contactos

Puede utilizar los contactos del directorio para realizar una llamada. También puede utilizar contactos en cualquier función en la que se muestre la opción **Dir**.

Procedimiento

1. Presione la tecla  **Historial**.
2. Utilice las teclas izquierda/derecha para seleccionar **Todos**, **Personal**, **Externas**, **Usuarios** y **Grupos**.
3. Utilice las teclas arriba/abajo para desplazarse por la lista.
 - De manera alternativa, simplemente comience a marcar el nombre que desea para ver posibles coincidencias.
4. Para ver detalles del contacto resaltado, presione **Detalles**. Para volver al directorio, presione **Lista**.
5. Para llamar al contacto seleccionado, presione **Llamada**.

Capítulo 1: Establecer una devolución de llamada

Si su llamada a un usuario interno no se contesta, puede presionar **Devolución de llamada** y finalizar el intento de llamada.

Cuando ese usuario finaliza la siguiente llamada, el sistema lo llama a usted. Cuando contesta, se realiza otro intento de llamada al usuario interno.

Capítulo 2: Responder llamadas

El botón de apariencia con intermitencia lenta color verde indica una llamada en alerta. Si no tiene una llamada:

- **Silenciar el timbre:** Presione **Ignorar**. Llamada sigue alertando.
- **Redirigir a su buzón:** Presione **A VM**, si se muestra esta opción.
- **Contestar:** Levante el auricular.
- **Contestar con manos libres:** Presione **Altavoz**.
- **Contestar en una diadema:** Presione **Auricular**.

Capítulo 2: Cómo responder otra llamada

Si ya tiene una llamada activa, al responder una nueva llamada se coloca automáticamente en espera la llamada existente.

Procedimiento

1. Para contestar, presione el botón de apariencia de la llamada en espera.
2. De manera alternativa, utilice las teclas arriba/abajo para seleccionar la llamada en espera. A continuación, seleccione la acción deseada: **Contestar**, **A VM**, **Ignorar** o **Desconectar**.

Capítulo 2: Cómo desviar una llamada al correo de voz

Puede transferir llamadas destinadas a usted directamente al correo de voz.

Procedimiento

1. Si la llamada no es la que está resaltada, utilice las teclas arriba/abajo para resaltarla.
2. Presione **A VM**.

Capítulo 3: Cómo ajustar el volumen de la llamada

Puede ajustar el volumen del audio entrante mientras atiende una llamada:

Procedimiento

1. Con la llamada conectada, presione la tecla **–/+Volumen**.
2. Use las teclas **+** más y **–** menos para ajustar el volumen.

Capítulo 3: Cómo cambiar modos de llamada

Una vez que responde la llamada, puede cambiar entre los diferentes modos:

- **Cambiar a auricular:** simplemente levántelo.
- **Cambiar a manos libres:** presione **Altavoz**. Cuelgue el auricular.
- **Cambiar a diadema:** presione **Auricular**. Cuelgue el auricular.

Capítulo 3: Mantener una llamada en espera

Procedimiento

1. Para poner la llamada actual en espera, presione **Retener** o el botón de vista de la llamada.
2. La llamada retenida se muestra mediante el botón de vista de llamada con una luz verde que parpadea rápido.
3. Mientras está en espera, la persona que llama escucha música en espera o un tono doble cada unos pocos segundos.

Capítulo 3: Silenciamiento de una llamada

Al silenciar una llamada, el llamador dejará de escucharlo, aunque usted podrá seguir escuchándolo.

Procedimiento

1. Para silenciar, presione **🔇 Silencio**. El botón se enciende.
2. Para desactivar la función Silenciar, presione **🔇 Silencio** nuevamente.

Capítulo 3: Finalizar una llamada

Procedimiento

1. Para finalizar la llamada conectada:
 - **Altavoz:** si está encendida, presiónela.
 - **Auricular:** si está encendida, presiónela.
 - **Auricular:** reemplazar el auricular.
2. Para finalizar cualquier llamada: utilice las teclas para resaltar la llamada. Presione **Desconectar**.

Capítulo 4: Cómo iniciar una conferencia

Si tiene una llamada conectada y llamadas retenidas, esas llamadas se ponen en conferencia si presiona **Conf**.

De lo contrario, para iniciar una conferencia o para agregar otro participante a una conferencia:

Procedimiento

1. Presione **Conf**. La llamada actual queda en espera.
2. Marque la parte que desea agregar a la conferencia.
3. Si desea unirse, presione **Conf** nuevamente.
4. Si no desea unirse o no responde, presione **Desconectar**. Luego, presione la tecla de apariencia de la llamada en espera.

Capítulo 4: Cómo desconectar/silenciar otros participantes

Procedimiento

1. Durante una conferencia, presione **Detalles**.
2. Desplácese por la lista de participantes de la conferencia:
 - Para desconectar a una persona que llama, resáltela y presione **Desconectar**.
 - Para silenciar a una persona que llama, resáltela y presione **Silencio**.

Capítulo 5: Transferencia de Llamadas

Procedimiento

1. Presione **Transferencia**. La llamada actual se pasa a modo en espera.
2. Marque el número para la transferencia.
 - Si el destino no responde o no desea aceptar la llamada, presione **Cancelar**.
 - Si no, presione **Completar**.

Capítulo 5: Transferencia de llamadas al correo de voz


Puede utilizar la tecla **✉ Mensajes** para transferir la llamada al buzón de correo de voz de otro usuario o grupo.

Procedimiento

1. Con una llamada conectada, presione **✉ Mensajes**. Aún puede continuar hablando.
2. Marque el número de la extensión y presione **Seleccionar**.

Capítulo 6: Agregar/Editar un contacto

Procedimiento

1. Presione la tecla  **Historial**. Utilice las teclas izquierda/derecha para seleccionar **Personal**.
2. Para agregar un contacto, presione **Nuevo**. Para editar un contacto, selecciónelo y presione **Editar**.
 - a. Utilice las teclas arriba/abajo para alternar entre la entrada de número y la de nombre.
 - b. Cuando esté configurado como es necesario, presione **Guardar**.

Capítulo 6: Incorporación de un contacto desde su registro de llamadas

Puede agregar un nombre y un número que aparezcan en su historial de llamadas a sus contactos personales.

Procedimiento

1. Presione el botón **☰ Registro de llamadas**. Utilice las teclas izquierda/derecha para seleccionar las llamadas que se muestran: **Todos**, **Saliente**, **Entrante** o **Perdidas**.
2. Utilice las teclas arriba/abajo para desplazarse por las llamadas.
3. Presione **Más** y, a continuación, **+Agr cont**.
 - a. Utilice las teclas arriba/abajo para alternar entre la entrada de número y la de nombre.
 - b. Cuando esté configurado como es necesario, presione **Guardar**.

Capítulo 7: Verificación de sus mensajes


Procedimiento

1. Presione el botón **✉ Mensajes**. Ingrese su contraseña del correo de voz si se la solicita y presione **Listo**.
2. Los números que se muestran junto a **Escuchar** indican la cantidad de mensajes nuevos, antiguos y guardados.
3. Resalte **Escuchar** y presione **Seleccionar**.
4. Use las teclas arriba/abajo para resaltar qué mensajes (**Nuevo, Antiguo o Guardado**) desea y presione **Seleccionar**.
5. Se muestran los detalles del primer mensaje:
 - Utilice las teclas arriba/abajo para desplazarse por los mensajes.
 - Utilice las teclas de función para controlar la reproducción de mensajes.
 - Los mensajes se borran automáticamente después de un tiempo determinado de ser escuchados.

Capítulo 7: Correo de voz Activado/ Desactivado

Puede controlar si el correo de voz se utiliza para las llamadas no respondidas. Esto no desconecta su correo de voz; aún puede reproducir los mensajes existentes y utilizar otras funciones.

Procedimiento

1. Presione el botón  **Mensajes**. Ingrese su contraseña del correo de voz si se la solicita y presione **Listo**.
2. Use las teclas arriba/abajo para resaltar **Correo de voz**.
3. Presione **Cambiar** para seleccionar **Activada** o **Desactivada**.
4. Presione **Guardar** para guardar el cambio.